

# Desarrollo de la competencia metalingüística en Secundaria mediante la producción de microtextos: el concepto de cambio semántico

Consuelo ALLUÉ VILLANUEVA

Universidad Pública de Navarra / Nafarroako Unibertsitate Publikoa (UPNA/NUP)  
mconsolacion.allue@unavarra.es

**Resumen:** Planteamos documentar y analizar, con ejemplos del aula, la respuesta positiva del alumnado a tareas de producción escrita que promueven el desarrollo de la competencia metalingüística, competencias de aprender a pensar y aprender a aprender, mediante la producción individual de textos escritos puestos en común en gran grupo posteriormente.

Esta práctica evidencia posibles y necesarias nuevas metodologías de aula y el cambio de paradigma educativo, urgente en Educación Secundaria. Emplearemos ejemplos de textos reales del alumnado en Lengua castellana y Literatura, realizados para la adquisición del concepto de cambio semántico. En la línea de investigación de metodologías activas, aprendizaje por competencias y algunos aspectos de la escritura creativa, siguiendo el actual «juego desestructurado», proponemos esta «escritura-no-tan-estructurada» que rehúye la dependencia de lo literal.

Los resultados más relevantes evidencian indispensables propuestas de tarea y perspectivas no academicistas para el desarrollo de la competencia metalingüística. También que el empleo de ejemplos cercanos (aquí, puente vacacional), que llamen la atención sobre los mecanismos de las lenguas, resulta eficaz para impulsar la reflexión, desautomatizar conocimientos y usos, facilitar la reflexión metalingüística y desarrollar actitudes más receptivas.

**Palabras clave:** competencia metalingüística; microtextos; producción escrita; aprendizaje entre iguales; aprender a pensar.

**Abstract:** We consider documenting and analyzing actual examples of the classroom work, the positive answer of the students to tasks of writing that promote the development of the metalinguistic awareness, critical thinking and learning to learn competences, by means of the individual writing production put jointly in great group later.

This practice demonstrates possible and necessary new learning methodologies and the change of the educational urgent paradigm in Secondary Education. We will use examples of actual texts of the students in Spanish Language and Literature, prepared for the acquisition of the concept of semantic change. In the line of research of active methodologies, competences learning and some aspects of creative writing, following the current «unstructured game», we propose this «not so structured writing» which reject the dependence of the literal reading.

The most relevant results demonstrate essential and not so classical proposals of task and perspectives for the development of the metalinguistic awareness. The employment of nearby examples that draw the attention on the mechanisms of languages also turns out to be effective to stimulate thinking, reverse knowledge and uses, improve metalinguistic awareness and develop more receptive attitudes.

**Keyword:** metalinguistic awareness; micro-writing; writing tasks; peer learning; learning to think.

## I. Introducción

Planteamos documentar, analizar y apoyar con ejemplos reales del aula la respuesta positiva del alumnado a propuestas de tareas de producción escrita que promueven el desarrollo de la competencia metalingüística y, a su vez, el de las competencias de aprender a pensar y aprender a aprender. Lo llevamos a cabo mediante la producción individual de textos escritos y su posterior puesta en común en gran grupo, en contextos comunicativos.

Esta práctica evidencia como posibles y necesarias nuevas metodologías de aula, relacionadas con el también indispensable cambio de paradigma educativo, urgente en Educación Secundaria. Emplearemos para ello ejemplos de textos reales producidos por el alumnado en la asignatura de Lengua castellana y Literatura, realizados para la adquisición del concepto de cambio semántico. Los corpus proceden de un centro multilingüe (idioma vehicular: euskera; lengua de ambiente: castellano; otros idiomas del centro: inglés, francés, alemán).

Sumamos el desarrollo de la competencia comunicativa con la necesidad de aprender a pensar para que el uso del pensamiento y la reflexión sobre lo que nos rodea (y conocemos sin ser conscientes de ello) mejore todas nuestras actividades. Seguimos la línea de investigación de las metodologías activas, el aprendizaje por competencias y algunos aspectos de la escritura creativa. En concordancia con el actual «juego desestructurado», proponemos esta «escritura-no-tan-estructurada» (Delmiro Coto, 2002) y que rehúye la dependencia de lo literal (Ruiz Flores, 2009).

Hemos analizado 51 (micro)textos reales, producidos por el alumnado de dos aulas de 4º de ESO –algunos pueden leerse en nuestro blog <http://mikrotextos-blogs.blogspot.com.es/>-. La propuesta de tarea planteada en este caso consiste en: «escribe un microtexto en el que recojas una palabra que, al modo de puente (puente físico para salvar un obstáculo/ puente festivo, que sirve para enlazar dos días de fiesta con uno de trabajo entre ellos), haya ampliado su significado; explica el significado real y el significado metafórico o no literal, si es el caso».

Los resultados más relevantes sugieren que:

- resultan indispensables propuestas de tarea y perspectivas no academicistas, que fomenten el desarrollo de la competencia metalingüística, entre otras,
- el empleo en ocasiones de ejemplos cercanos (puente vacacional en este caso), que llamen la atención sobre los mecanismos de las lenguas, se demuestra útil y eficaz para impulsar la reflexión, desautomatizar los conocimientos y los usos, facilitar la reflexión metalingüística,

- el proceso seguido (producción individual como tarea «para casa»; posterior lectura en clase en gran grupo, donde el autor/autora lee y todo el grupo escucha; comentarios y propuestas de mejora) da nuevo sentido a estas tareas y producciones,
- el alumnado reacciona de manera positiva a la producción escrita y a la reflexión metalingüística propia y ajena, y su actitud se vuelve más receptiva; como constata Francisco Gutiérrez García (1995, p. 102): «Les satisface, además, tener verdaderos lectores, sobre todo sus compañeros, pues saben que el profesor termina siendo, casi siempre, un evaluador. Por tanto, la corrección entre compañeros constituye un excelente estímulo para la escritura».

## II. Metodología: microtextos a diario

En las aulas de Secundaria se dedica poco tiempo a la producción de textos (a excepción, quizá, de las clases de idiomas). El alumnado, por tanto, no suele realizar tareas de producción escrita y, si las hacen, estas se vinculan a exámenes o tareas esporádicas de periodos vacacionales (como constataron ya Cassany, 1990; Gutiérrez García, 2010, etc.). Cuando se proponen tareas de expresión escrita, habitualmente se trata de textos extensos, con temas ajenos al alumnado y/o demasiado repetidos, que después hay que corregir exhaustivamente y no salen del círculo profesor-alumno.

Nuestra experiencia nos muestra que, si realizamos ejercicios breves todos los días, con una serie de consignas que tener en cuenta, para leerlos en clase y con la posibilidad de mejorar un texto con sugerencias, resulta mejor aceptada la propuesta de escribir. Se trata de microtextos pasarela para futuras producciones escritas más pragmático-académicas y más extensas, que tendrán uso social y profesional. La producción continuada de microtextos combinada con metodologías participativas mejora las actitudes y la práctica de la escritura entre el alumnado.

Describimos a continuación la metodología aplicada en las aulas (Allué, 2013 y 2014):

- al hilo de los contenidos, en clase se propone para el día siguiente una tarea de expresión escrita relacionada con alguno de los conceptos tratados o surgidos en la sesión, o con alguno de los textos que hayamos leído-analizado (uso de textos concretos como modelo lanzadera, metodología del andamiaje),

- la tarea tiene una serie de características: se trata de textos completos (por la tipología textual y el contenido), de cinco líneas (esto permite proponer tareas diarias que el alumnado realice sin sentirse sobrecargado o saturado), se concreta el tipo de texto (expositivo, narrativo...), y otras precisiones (tipo de narrador, perspectiva, tono lírico o épico, función del lenguaje predominante, tiempos verbales, léxico...), según cada tarea concreta,
- al día siguiente, cada alumno lee su texto en voz alta, escuchamos y todos pueden y deben hacer observaciones, sugerencias (incluido el profesor); la brevedad de los textos permite esta lectura de todas las creaciones en clase y, así, el desarrollo de las competencias orales de escuchar y hablar,
- después, el alumnado debe guardar esos textos con las anotaciones realizadas e incorporar las mejoras sugeridas, porque cada semana tienen que elegir el microtexto que prefieran para publicarlo en nuestro blog (<https://mikrotextosblogs.blogspot.com/>); esto supone que los teclean en el ordenador y los ven en la pantalla, y pueden realizar las correcciones oportunas. Deben incorporar las correcciones sugeridas en clase, porque se califica el producto final. Además, el corrector ortográfico les avisa de las faltas de ortografía y otros errores que pudimos no detectar en la lectura, y así subsanan por sí mismos esos posibles errores (que no son muchos).

Algunos de los planteamientos fundamentales propuestos por didactas expertos en competencias comunicativas y, más concretamente, en competencia en expresión escrita, avalan nuestra propuesta. Es el caso de Cassany (2016: 95), quien en el artículo concreto al que vamos a hacer referencia trata la escritura extensiva fuera del aula. Los objetivos fundamentales de su propuesta coinciden con los que defendemos para la nuestra, y, por tanto, podrían ser tanto objetivos de la escritura extensiva como de la metodología del trabajo de microtextos (que se vincula a la escritura extensiva puesto que se trata de un trabajo diario a lo largo del curso) en estos casos:

1. Permitir que el aprendiz asuma la responsabilidad íntegra de la producción de textos, la cual le pertenece legítimamente como autor.
2. Acercar la práctica de la escritura a la vida personal del aprendiz, de modo que escriba para todo tipo de finalidades y en todo tipo de contextos.
3. Formar los aprendices en los procesos de composición de textos: planificación, textualización y revisión, y en el control metacognitivo de todo el proceso.
4. Aprender a usar la escritura en todas sus funciones y sobre todo como instrumento académico de trabajo (guardar datos, manipular información, estudiar, aprender, etc.) y de creación de conocimiento (reflexión, crítica, etc.).
5. Desarrollar la iniciativa personal en la escritura.
6. Formar el hábito de escribir de manera continuada, sin necesidad de motivación externa o instrucción directa del profesor.

Cassany plantea la escritura extensiva para el aula. Nosotros planteamos la escritura día a día en las aulas, que implica un trabajo intensivo en cada tarea, y el enfoque de escritura extensiva como metodología a lo largo del curso.

Lo relacionado con el desarrollo de la competencia metalingüística no está apenas estudiado, y menos aún para Enseñanza Secundaria. A pesar de ello, se pueden encontrar algunas publicaciones recientes que lo tratan. Es el caso de Flórez Romero et al. (2005). Nos apoyamos también en este estudio, y queremos destacar algunas de las afirmaciones de sus autores (Flórez Romero et al., 2005: 16):

Leer y escribir constituyen complejas actividades en las que se hacen evidentes las capacidades lingüísticas y cognitivas humanas, a la vez que constituyen un requisito indispensable para la inclusión social en el mundo contemporáneo. Por esta razón, existe un especial interés investigativo por avanzar en la comprensión de los procesos que participan en la lectura y la escritura, tanto por su importancia para el estudio de la cognición humana como por su contribución al diseño de mejores prácticas de alfabetización escolar. Así la lectura y la escritura se han convertido en un rico campo de investigación.

En general, se concluye que la conciencia del lenguaje es fundamental para el éxito en los procesos de lectura y escritura, y que las situaciones de aula pueden ayudar al desarrollo de la capacidad metalingüística, que es lo que nos proponemos. En esta línea, Trujillo (2002: 149) subraya la necesidad de equilibrar *input* y *output*:

la lengua se adquiere mediante una dieta equilibrada de input y output lingüístico, es decir, mediante la recepción (y el procesamiento) de una cantidad suficiente de lengua y mediante la puesta en práctica de la lengua en situaciones de comunicación real (junto con la reflexión sobre esta puesta en práctica). Por consiguiente, estas serían las dos condiciones para el desarrollo de la competencia lingüístico-comunicativa.

### III. Actividad para el aula: producción de un microtexto con ejemplo de cambio semántico

Como hemos mencionado, el caso concreto del microtexto relacionado con el cambio semántico coincidió con un puente vacacional, a comienzos de diciembre de 2017. La propuesta de tarea planteada, de forma oral, tal y como hacemos habitualmente (mientras el alumnado toma notas en su agenda, para llevarla a

cabos), fue: escribe un microtexto en el que recojas una palabra que, al modo de puente (puente físico para salvar un obstáculo/ puente festivo, que sirve para enlazar dos días de fiesta con uno de trabajo entre ellos), haya ampliado su significado; explica el significado real y el significado metafórico o no literal, si es el caso.

A partir de esta tarea y su realización, hemos analizado 51 (micro)textos reales, producidos por el alumnado de dos aulas de 4º de ESO –todos los microtextos están recogidos en un anexo final; además, algunos pueden leerse en nuestro blog <http://mikrotextosblogs.blogspot.com.es/>-. Tras la realización de la tarea y la puesta en común en clase, consideramos interesante recoger los microtextos del alumnado para hacer un análisis del alcance que tuvo la puesta en práctica y las posibilidades de nuestra propuesta.

### 1. *Desarrollo de la competencia metalingüística, reflexiones destacadas*

Vamos a entresacar los microtextos y/o fragmentos de estos en los que el alumnado ha realizado reflexiones metalingüísticas y comentarios especialmente interesantes. Como hemos señalado anteriormente, en todos los casos han buscado un ejemplo en el que se evidencie el uso de una palabra o expresión por una parte en sentido literal (significado de diccionario, normalmente la acepción más extendida de la palabra a nivel coloquial) y, por otra, en sentido figurado. Citemos un ejemplo: «Yo he elegido la palabra luna porque puede ser el satélite natural que orbita alrededor de la tierra o se puede referir a la luna del coche la cual es el cristal de la parte trasera de un automóvil» (*sic*).

Bastantes alumnos, además, constatan este fenómeno de los usos literales y figurados como frecuente en castellano, y explican qué significa literal y figurado, entre otras cuestiones. A estos comentarios, relacionados con el desarrollo de su competencia metalingüística, nos referimos, y son los que queremos comentar brevemente. Es importante tener presente que, puesto que en este microtexto se recoge la primera reflexión realizada sobre el tema, queda claro que el vocabulario empleado se muestra bastante coloquial e intuitivo, y no técnico o especializado.

Los fragmentos de microtexto que vamos a destacar, por tener este valor de reflexión metalingüística, contienen diferentes matices interesantes. Por una parte, en todos los microtextos se evidencia que han comprendido los conceptos propuestos (literal/figurado): «Poner la mano en el fuego literalmente significa poner la mano en algo que quema. Figuradamente, en cambio, significa arriesgarse».

También se constata el intento de denominar y clarificar, y de usar un vocabulario específico, en la medida de sus posibilidades, y que varía el nivel de acierto según los casos:

- «Hay palabras que tienen más de un significado, a las que se les llama palabras metafóricas. Yo he elegido la palabra radio porque tiene tres significados [...]».
- «El sentido literal es aquel que puede deducirse de lo que la palabra significa, es decir, el significado de la palabra tal cual es. Por ejemplo: cantar las cuarenta. El sentido metafórico, en cambio, consiste en darle otro significado a la palabra o expresión».
- «El sentido literal es cuando cada palabra que utilizas se aplica exactamente de acuerdo a su significado. Y el sentido metafórico consiste en sustituir el nombre de una cosa por el de otra parecida en algún aspecto». (En esta explicación, como podemos apreciar, subyace la idea de metáfora).
- «Las palabras literales son aquellas a las que se les da el sentido al pie de la letra y por definición. A las palabras metafóricas se les agrega una connotación ficticia e imaginaria».

Son conscientes de que se trata de algo bastante habitual en el idioma, y lo subrayan (en algún caso sin evitar la exageración: «Una palabra puede tener miles de significados»):

- «Hay muchas palabras en sentido literal y figurado. Una de las más utilizadas es «estás en las nubes».
- «Hay muchas palabras que tienen un sentido literal y otro metafórico. Por ejemplo, pantalones».
- «Hay palabras que tienen doble uso; uno es literal, y el otro metafórico».
- «Muchas palabras tienen más de un significado, el original y el que nosotros utilizamos metafóricamente». (En este caso se destaca que el significado metafórico procede del uso de los hablantes).
- «La palabra que he elegido es ojo y, como todo el mundo sabe, el principal significado de esta es el órgano visual. Pero también se puede utilizar de otras maneras, como el ojo del huracán o el ojo del puente. En estos su significado es diferente, metafórico». (Este matiz entre significado principal y derivado de otros usos también se refleja en este ejemplo).

En algunos textos concretan más, y explican que las palabras pueden tener diversos sentidos literales, y, por otra parte, también metafóricos: «Algunas palabras tienen distintos significados, pero algunas en concreto tienen significado literal y metafórico, por ejemplo la palabra fuente». En varios casos lanzan hipó-

tesis, y suponen cuál es el primer significado de la palabra, el literal u originario, y cuál es el significado que se deriva de ese sentido literal:

Existen infinidad de palabras en nuestro vocabulario, y algunas de ellas cuentan con más de un significado. Un ejemplo de ello es escalera. Cuando usamos este término, podemos estar refiriéndonos a las cartas, cuando conseguimos varios números seguidos; así como a una escalera que utilizamos para dirigirnos de un piso a otro. Este último es el origen de esta palabra y el segundo se llama igual, puesto que si unimos las cartas luego pueden recordarnos a los peldaños.

En la mayoría de los ejemplos elegidos suponen (y aciertan) cuál es el significado originario de la palabra. Se da algún que otro caso dudoso, tal y como lo explican: «La palabra que he escogido ha sido naranja. Se puede considerar como fruta o como el color. No sé si la palabra en sí quiere decir el color y por eso la fruta se llama así o si es al revés. Esto es parecido a lo de la gallina y el huevo que no sé qué es antes».

En otro ejemplo se hace un razonamiento muy curioso e interesante sobre el significado literal y el metafórico. Queda claro que se atribuye a las palabras un significado más justificado, y otros menos: «En el castellano hay palabras que tienen significado literal y figurado. El sentido literal es lo que la palabra significa según la RAE. El figurado trata de un significado distinto, ficticio, que se les da a estas palabras para denominar algo». Una idea semejante se percibe también en estas explicaciones: «La palabra literal expresa el sentido exacto de las palabras. Y el metafórico no expresa la definición directa». «El sentido literal es aquel que una palabra o expresión tiene en sí misma que se ajusta a su sentido original. Ejemplo: Echar un ojo. El sentido metafórico es darte otro significado a la palabra o expresión. Ejemplo: Se cree el payaso de la clase».

También destacan la frecuencia del uso, es decir, lo normalizado que está el sentido metafórico en algunas palabras: «La palabra regla a menudo se usa de forma metafórica [...]. Si nos referimos a la menstruación de las mujeres, el significado de la palabra es metafórico. Se llama regla porque generalmente pasa cada veintiocho días, aunque esto varía mucho».

En algunos textos se manifiesta que a la persona que escribe le gusta la reflexión metalingüística y que ha disfrutado haciendo el texto:

Estrella. La palabra estrella es una palabra bonita. Al pronunciarla, lo primero que se nos viene a la mente es el Sol o bien millones de diminutos puntitos luminosos flotando en un cielo negro y despejado por la noche. El sentido literal de la palabra es ese: un cuerpo celeste que brilla con luz propia. Pero, como he dicho, la palabra es una palabra bonita, porque alberga más de un significado, la

mayoría positivos. Cuando decimos que alguien ha nacido con estrella es que alguien tiene mucha suerte o fortuna, y cuando decimos que alguien es una estrella queremos decir que esa persona es buena o famoso lo que hace.

Sin duda se ha llevado a cabo una reflexión metalingüística y se intenta justificar el significado metafórico desde el fundamento del sentido literal.

En más de un microtexto se percibe que, inconscientemente, realizan una agrupación de las palabras que tienen tanto significado literal como metafórico, suponemos que debido a que otras solo tendrán literal: «Palo es una palabra metafórica al igual que literal». «La palabra metafórica y literal que he escogido es el sol, ya que tiene dos significados». También podemos deducir que esta reflexión no la han realizado para otros idiomas: «En la lengua castellana hay palabras y expresiones que tienen varios usos». Incluso se destaca como bastante frecuente en las palabras que todos utilizamos a diario: «Muchas palabras que usamos habitualmente tienen un significado literal y metafórico, por ejemplo ballena».

En algún ejemplo queda claro otro concepto técnico, aunque no se emplee la palabra especializada en sí, que sería contexto: «Hay muchas palabras con sentido literal y figurado según la situación. Por ejemplo, la expresión «soy una tumba».

## *2. Clasificación de los microtextos según el tipo de cambio semántico*

Sobre la bibliografía manejada para la delimitación del concepto de cambio semántico, nos basaremos en Campoy Garrido (Campoy Garrido, 2010) y en el texto de Carratalá (s. f.). Por supuesto, sobre el cambio semántico existe amplia bibliografía, pero en nuestro caso necesitamos una clasificación pragmática, concreta y no demasiado pormenorizada, que nos permita ordenar las producciones del alumnado de manera rápida. En los artículos señalados arriba se concretan las causas del cambio semántico y se ofrece una opción sencilla para la clasificación. Como hemos señalado, nos interesa fundamentalmente el desarrollo de la competencia metalingüística a que ha dado lugar la realización de esta tarea, y no tanto lo relacionado con el cambio semántico.

En lo que respecta a las causas de los cambios semánticos, como hemos dicho, y a partir de la bibliografía señalada, a grandes rasgos se pueden diferenciar: causas lingüísticas (elipsis –tarjeta postal: postal–; tropos, como metonimia –velas/barco, un jerez– o metáfora –fresas de su boca–); causas históricas (rojo, átomo, retrete), causas sociales (especialización –tapón de corcho: corcho–, extensión, generalización –bárbaro–); causas psicológicas (eufemismo). Sobre los

tipos de cambio semántico que se producen, en los ejemplos propuestos por el alumnado encontramos acortamiento, generalización, extensión, elipsis, metáfora, metonimia, frases hechas, y eufemismo.

Concretamente, podemos ver que, en los microtextos del alumnado, domina la metáfora, probablemente porque se encuentra entre los cambios semánticos más coloquiales, y, por ejemplo, solamente un caso de acortamiento. Como se puede comprobar en el Anexo I, donde se recogen los microtextos del alumnado, la clasificación de los tipos de cambio semántico y sus ejemplos sería:

- metáfora: luna (2), familia (8), tronco (9), escalera (10, 32), regla (11), ojo (15), red (17), portal (18), ratón (22, 40, 47), camello (23), zorro (25), partir (26), sol (29), zanahoria (33), soy una tumba (39), acueducto (41), caracol (43), ballena (44), estrella (50), foca (51),
- frases hechas: jugar con fuego (27), dar palo (28), estar como un tren (30), ver las estrellas (31), estrellado (42), partir (37), echar un ojo (38), comerse la cabeza (45), cantar las cuarenta (46), el inglés abre puertas (48),
- metonimia: naranja (19), fantasma (36), corazón (34), pantalones (7),
- eufemismo: chufa (12), torta (13), plomo (14),
- elipsis: cara (1), perfil (49),
- acortamiento: radio (4),
- generalización: enchufar (3).

Esta ligera referencia a los tipos de cambio semántico que recoge el alumnado en sus producciones, en el primer texto y la primera tarea relacionada con ello, sin ningún tipo de explicación teórica previa, muestra que el más habitual en la lengua coloquial puede ser la metáfora.

### *3. Necesidad de profundizar en el concepto de cambio semántico*

Como hemos señalado, se trata de una actividad vinculada a nuestro trabajo diario de los microtextos, para desarrollar las competencias comunicativas de manera activa, real. El concepto de cambio semántico lo relacionamos con la coincidencia del puente vacacional, puesto que de esta manera resulta más cercano y comprensible al alumnado, y con el objetivo de seguir desarrollando la competencia metalingüística del propio alumnado. Las diferentes tareas para el desarrollo de la competencia metalingüística (entre otras) podríamos decir que las realizamos diariamente, con la aplicación de nuestra metodología de producción de microtextos. No así lo referido al concepto de cambio semántico, en el que podemos profundizar a partir de este microtexto realizado, y mediante actividades diversas.

## IV. Conclusiones provisionales

Como hemos explicado, en el caso concreto del microtexto vinculado al concepto de cambio semántico se propuso al alumnado reflexionar sobre los cambios y ampliaciones de significado de las palabras, y que señalaran y explicaran un caso de cambio o ampliación de significado que descubriesen en su día a día. Estas propuestas de tarea propician la reflexión sobre las lenguas y su desarrollo, favorecen el desarrollo de la curiosidad por los fenómenos lingüísticos. Además de propiciar el desarrollo de la competencia metalingüística, conseguimos una repercusión positiva en el de otras tales como las competencias de aprender a pensar y aprender a aprender, algo que podemos afirmar sin duda para Enseñanza Secundaria.

Hemos hecho también referencia, al comienzo de este artículo, en la necesidad de cambiar determinadas dinámicas aún muy presentes en las aulas de Enseñanza Secundaria. Junto a la necesidad de impulsar el protagonismo del alumnado y de metodologías activas, queremos destacar que estas propuestas de tarea dejan a un lado otro tipo de ejercicios de expresión escrita que más bien favorecen la copia y la repetición (exámenes memorísticos, ejercicios de búsqueda de información en los que no se pide contraste entre más de dos fuentes y elaboración posterior), y así nos alejamos de la dependencia de lo literal.

Constatamos que el empleo de ejemplos cercanos (puente vacacional en este caso), que llamen la atención sobre los mecanismos de las lenguas, se demuestra útil y eficaz para impulsar la reflexión, desautomatizar los conocimientos adquiridos de manera memorística, y facilitar la reflexión metalingüística. Por otra parte, si se plantean estas tareas de expresión escrita vinculables al entorno de cada cual, y además es necesario después compartir las propuestas individuales en el aula (tal y como hemos explicado sobre la metodología que empleamos con los microtextos), el alumnado reacciona de manera positiva a la producción escrita y a la reflexión metalingüística propia y ajena, y su actitud se vuelve más receptiva. Se evidencia conveniente ofrecer el protagonismo y la responsabilidad de producción de sus textos al alumnado (Cassany, 2016), acercando la práctica de la escritura a su cotidianidad, que el alumnado tome la iniciativa y escriba de manera continuada, favoreciendo además las situaciones de aula que pueden ayudar al desarrollo de la capacidad metalingüística (Flórez Romero et al., 2005).

## Bibliografía

- Allué Villanueva, C. (2013). Buenas intenciones y práctica real: la expresión escrita en la asimilación de conceptos lingüísticos en bachillerato. *Huarte de San Juan. Filología y Didáctica de la Lengua | Filología eta Hizkuntzaren Didaktika*, 13, 123-128. Recuperado de <https://academica-e.unavarra.es/xmlui/handle/2454/9412>.
- (2014). Microtextos y desarrollo de las competencias literaria y lingüísticas. *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil CLLJ*, 260 (jul-agosto), 40-47. Recuperado de <https://academica-e.unavarra.es/xmlui/handle/2454/9412>.
- Campoy Garrido, N. (2010). Relaciones semánticas entre las palabras: hiponimia, sinonimia, polisemia, homonimia y antonimia. Los cambios de sentido. *Contribuciones a las Ciencias Sociales*, mayo. Recuperado de [www.eumed.net/rev/cccss/08/ngc.htm](http://www.eumed.net/rev/cccss/08/ngc.htm).
- Carratalá Teruel, F. (s. f.). Los cambios de significado de las palabras. Recuperado de <https://docplayer.es/20673953-Los-cambios-de-significado-de-las-palabras-fernando-carratala-teruel.html>.
- Cassany, D. (1990). Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita. *Comunicación, lenguaje y educación*, 6, 63-80. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=126193>.
- (2016). La escritura extensiva. La enseñanza de la expresión escrita en secundaria. *Enunciación*, 21(1), 91-106. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.14483/udistrital.jour.enunc.2016.1.a06>.
- Delmiro Coto, B. (2002). *La escritura creativa en las aulas (En torno a los talleres literarios)*. Barcelona: Graó.
- ECURED: Competencia metalingüística profesional. Recuperado de [https://www.ecured.cu/Competencia\\_metalinguistica\\_profesional](https://www.ecured.cu/Competencia_metalinguistica_profesional).
- Flórez Romero, R., Torrado Pacheco, M. C., Arévalo Rodríguez, Í., Mesa Güechá, C., Mondragón Bohórquez, S., Pérez Vanegas, C. (2005). Habilidades metalingüísticas, operaciones metacognitivas y su relación con los niveles de competencia en lectura y escritura: un estudio exploratorio. *Forma y función*, 18, 15-44. Recuperado de <https://revistas.unal.edu.co/index.php/formayfuncion/article/view/17975>.
- Gutiérrez García, F. (2010). Evaluación de la escritura en la enseñanza secundaria. *Enunciación*, 15(1), 8-17. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3661628>.
- (1995). Metodología para el aprendizaje de la expresión escrita. Tesis doctoral, Universidad de Jaén. Recuperado de <http://ruja.ujaen.es/bitstream/10953/345/1/8484390330.pdf>.
- Ruiz Flores, M. (2009). *Evaluación de la lengua escrita y dependencia de lo literal*. Barcelona: Graó.
- Trujillo, F. (2002). Aprendizaje cooperativo para la enseñanza de la lengua. *Publicaciones: Facultad de Educación y Humanidades del Campus de Melilla*, 32, 147-162. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=638322>.

## Anexo I

### Microtextos cambio semántico

(8 de diciembre de 2017)

#### 1. CARA

El sentido literal es la parte frontal de la cabeza del ser humano. El sentido figurado es la jeta que tienen las personas para no hacer o saltarse distintas cosas. Por ejemplo, cuando una persona no hace bien su trabajo y cobra igual es que esa persona tiene mucha cara.

#### 2. LUNA

Yo he elegido la palabra luna porque puede ser el satélite natural que orbita alrededor de la tierra o se puede referir a la luna del coche la cual es el cristal de la parte trasera de un automóvil.

#### 3. ENCHUFAR

Esta palabra literalmente es usada cuando haces que a un electrodoméstico le llegue la electricidad a través de la corriente de un enchufe. Para estar enchufado, en sentido metafórico y normalmente usado en jerga futbolística, es que está bien, que está concentrado. Por ejemplo: el jugador está muy enchufado en este partido.

#### 4. RADIO

Radio es una palabra que tiene más de un significado. Puede ser radio de escuchar la radio, radio de una rueda de bici, el radio de un círculo.

Hay palabras que tienen más de un significado, a las que se les llama palabras metafóricas. Yo he elegido la palabra radio porque tiene tres significados. Una opción sería la radio que escucha mucha gente para escuchar música o noticias de todo tipo. Otra opción es la radio que tienen las ruedas de las bicis, para mantenerlas redondas. Y la última opción, que yo sepa, es la radio geométrica de un círculo, desde el centro del círculo a la línea del borde.

#### 5. PONER LA MANO EN EL FUEGO / ESTAR COMO UNA CABRA

Poner la mano en el fuego literalmente significa poner la mano en algo que quema. Figuradamente, en cambio, significa arriesgarse. Otro ejemplo es: «Estás como una cabra». En sentido literario significaría que eres una cabra, pero en sentido figurado sería que estás loco.

## 6. ESTÁS EN LAS NUBES

Hay muchas palabras en sentido literal y figurado. Una de las más utilizadas es esta frase. «Estás en la nubes», es decir, literalmente es que estás sentada o sentado en las nubes. Y figuradamente sería que estás desconcentrado o embobado pensando en otras cosas sin hacer caso.

Hay muchas más, pero son bastantes y no tengo todo el día.

## 7. PALABRAS CON USO METAFÓRICO. PANTALONES

Hay muchas palabras que tienen un sentido literal y otro metafórico. Por ejemplo, pantalones. El pantalón es una prenda para vestir que llevamos en las piernas. También se utiliza para decir «Yo soy la que lleva los pantalones en esta familia». Significa que eres el que organiza todo, por decirlo de alguna manera.

## 8. FAMILIA

El árbol que te acoge. Con esto me refiero a que el árbol es como la familia. La familia acoge y cuida a los hijos al igual que el árbol hace nacer las hojas. Sin árbol, las hojas se mueren. Sin familia, los niños sienten la soledad.

## 9. PALABRAS CON USO METAFÓRICO: TRONCO

La palabra con uso metafórico que he elegido es tronco. La cual se puede utilizar para referirse al principal elemento estructural de un árbol. O a la parte fundamental y estructural del cuerpo humano o animal.

## 10. PALABRAS CON USO METAFÓRICO: ESCALERA

Existen infinidad de palabras en nuestro vocabulario, y algunas de ellas cuentan con más de un significado. Un ejemplo de ello es escalera. Cuando usamos este término, podemos estar refiriéndonos a las cartas, cuando conseguimos varios números seguidos; así como a una escalera que utilizamos para dirigirnos de un piso a otro. Este último es el origen de esta palabra y el segundo se llama igual, puesto de si unimos las cartas luego pueden recordarnos a los peldaños.

## 11. REGLA

La palabra regla a menudo se usa de forma metafórica. Si nos referimos al objeto que se usa para medir la cantidad de centímetros de algo, la estamos usando de forma literal. Si nos referimos a la menstruación de las mujeres, el significado de la palabra es metafórico. Se llama regla porque generalmente pasa cada veintiocho días, aunque esto varía mucho.

## 12. CHUFA

Yo he elegido esta palabra que es la palabra chufa. La chufa es un fruto el cual se usa para hacer horchata y también tiene otro significado, que quiere decir dar una guantada.

### 13. USO LITERAL DE LAS PALABRAS

Hay palabras que tienen doble uso; uno es literal, y el otro metafórico. Por ejemplo, la palabra torta; torta en sentido literal es una torta de comer y en el sentido metafórico es una torta de pegar un golpe a alguien. Hay gente que en vez de usar el sentido metafórico de torta, usan cate o chufa.

### 14. PALABRAS CON SIGNIFICADO LITERAL Y METAFÓRICO

Muchas palabras tienen más de un significado, el original y el que nosotros utilizamos metafóricamente. Por ejemplo, plomo. Este es un metal muy pesado, que se suele utilizar para hacer las balas. Por esta razón se suele decir «no me seas plomo» para referirse a que no seas un pesado.

### 15. OJO

La palabra que he elegido es ojo y, como todo el mundo sabe, el principal significado de esta es el órgano visual. Pero también se puede utilizar de otras maneras, como el ojo del huracán o el ojo del puente. En estos su significado es diferente, metafórico.

### 16. SIGNIFICADO LITERAL Y METAFÓRICO

Algunas palabras tienen distintos significados, pero algunas en concreto tienen significado literal y metafórico, por ejemplo la palabra fuente. Por una parte, fuente de echar agua, como las que hay en la calle. Por otra, fuente de información, de la cual sale la información. Lo sinónimo es que las dos echan algo, agua-información.

### 17. PALABRAS CON DOBLE SENTIDO

La palabra red puede tener dos significados. Uno concuerda con la red de pescar que es una especie de manta grande para que los peces se queden atrapados en ella. O bien la red puede referirse a las redes sociales como Instagram, Facebook, donde las personas están conectadas por una aplicación.

### 18. PORTAL

Portal, al igual que puente, es una palabra la cual tiene dos significados, uno literal y otro figurado. El sentido literal hace referencia a la entrada de un bloque de pisos y el sentido figurado hace referencia a la entrada a otra dimensión, o algo parecido.

### 19. NARANJA

La palabra que he escogido ha sido naranja. Se puede considerar como fruta o como el color. No sé si la palabra en sí quiere decir el color y por eso la fruta se llama así o si es al revés. Esto es parecido a lo de la gallina y el huevo que no sé qué es antes.

## 20. PESAD@

Las personas pueden ser pesadas, si pesan mucho y también pueden ser pesadas porque molestan y no dejan de hablar. Se puede ser una cosa o se pueden ser las dos.

## 21. FUENTE

- El inspector continuará con su investigación hasta llegar a la fuente del problema.
- El agua cristalina sale de la fuente.

En la primera frase se indica que el investigador seguirá hasta el origen del problema. Y en la segunda oración se refiere al objeto de las calles que usamos para beber agua.

## 22. PALABRAS CON USOS DIFERENTES: RATÓN

El ratón es una palabra con varios usos. Por un lado tenemos al animal de cuatro patas y cola larga que anda rozando el suelo y por otro lado está el aparato tecnológico usado para el ordenador. Este último tiene un cable y también rastrea en la mesa. Tienen un parecido muy grande en la forma.

## 23. PALABRAS CON DOBLE SIGNIFICADO: CAMELLO

La palabra camello tiene dos significados. El primero es el del animal que en hebreo significa devolver o compensar, ya que el camello hace lo que su dueño le ordene. Pero también se utiliza este término para nombrar a las personas que trafican con droga. El origen de este nombre es que usaban jorobas artificiales. Estaban hechas de cartón, latón... Dentro escondían las sustancias. Solían colocarlas debajo de su ropa. De este modo cogían forma de camello.

## 24. ESTRELLA

La palabra estrella es una palabra bonita. Al pronunciarla, lo primero que se nos viene a la mente es el Sol o bien millones de diminutos puntitos luminosos flotando en un cielo negro y despejado por la noche. El sentido literal de la palabra es ese: un cuerpo celeste que brilla con luz propia. Pero, como he dicho, la palabra es una palabra bonita, porque alberga más de un significado, la mayoría positivos. Cuando decimos que alguien ha nacido con estrella es que alguien tiene mucha suerte o fortuna, y cuando decimos que alguien es una estrella queremos decir que esa persona es buena o famoso lo que hace.

## 25. MICROTXTO: LITERAL / METAFÓRICO

La palabra zorro tiene un significado literal y otro metafórico. El literal es el animal salvaje que vive en el bosque. Pero el metafórico se refiere a una persona astuta y pícara.

## 26. MICROTTEXTO SOBRE LAS PALABRAS CON SENTIDOS LITERAL Y FIGURADO

En el castellano hay palabras que tienen significado literal y figurado. El sentido literal es lo que la palabra significa según la RAE. El figurado trata de un significado distinto, ficticio, que se les da a estas palabras para denominar algo. Por ejemplo: la palabra «partir». Esta significa que algo se rompe, pero en el sentido figurado, por ejemplo en esta oración «la niña se partía de risa» puede significar reírse mucho.

## 27. SIGNIFICADO METAFÓRICO Y LITERAL

El dicho «jugar con fuego», en su sentido literal, se refiere a manipular fuego de forma despreocupada. En cambio, en su significado literario o metafórico, se refiere a involucrarse en cosas peligrosas en general.

## 28. SIGNIFICADO METAFÓRICO Y LITERAL

Palo es una palabra metafórica al igual que literal. El significado literal del objeto material de esta palabra es un trozo de madera. En cambio, su significado metafórico es sinónimo de decepción. Por ejemplo, en la frase «menudo palo se ha llevado», no quiere decir que se ha llevado un palo de madera sino que una decepción.

## 29. METAFÓRICO Y LITERAL

La palabra metafórica y literal que he escogido es el sol, ya que tiene dos significados. Por ejemplo, eres un sol para una persona amable. Y su otro significado sería el sol, la estrella.

## 30. PALABRAS LITERAL Y METAFÓRICO

La palabra literal expresa el sentido exacto de las palabras. Y el metafórico no expresa la definición directa. «Estar como un tren» en sentido metafórico significa que estás en un estado físico muy adecuado, es decir, que estás muy bueno. Y en el sentido literal es un medio de transporte.

## 31. SIGNIFICADO METAFÓRICO Y LITERAL

En la lengua castellana hay palabras y expresiones que tienen varios usos. Por ejemplo, «ver las estrellas» se puede utilizar en sentido literal o metafórico. En el sentido literal se trata de ver los astros, y en el metafórico se refiere a darse un golpe.

## 32. SENTIDO LITERAL, SENTIDO METAFÓRICO

Cuando decimos escalera, nos viene a la mente un conjunto de escaleras que llevan a una planta superior, y ese es el sentido literal de la palabra. Pero, cuando jugamos a cartas, al acumular cartas que sigan una cadena o seguida (1, 2, 3 o 10, 11, 12) se le llama escalera de cartas también, y ese es el sentido metafórico de la palabra.

### 33. MICROTTEXTO (LA ZANAHORIA)

La palabra que he escogido para este microtexto es zanahoria. Esta palabra tiene dos significados. Uno es literal, y el otro metafórico. El significado literal de zanahoria es para la verdura. Y el significado metafórico es para las personas pelirrojas, que, al tener el pelo anaranjado, se les llama zanahorias.

### 34. EL CORAZÓN

Yo he elegido la palabra corazón, porque se refiere al órgano o músculo que bombea sangre por nuestro cuerpo y nos mantiene con vida. Pero también hace referencia a la humanidad y bondad de una persona. Se dice que alguien no tiene corazón cuando alguien es cruel e insensible, o que es frío y está lleno de sentimientos negativos.

### 35. SIGNIFICADO METAFÓRICO Y LITERAL

Una palabra puede tener miles de significados. Por ejemplo: en la frase «esta clase es un horno» se refiere a que hace mucho calor en la clase, y se usa metafóricamente. Sin embargo, su sentido literal es el electrodoméstico para asar.

### 36. FANTASMA

Ser un fantasma es una persona falsa o mentirosa, ese caso es el sentido metafórico. En el literal sería que es una persona muerta, y se convierte como en un espíritu maligno que anda entre nosotros.

### 37. MICROTTEXTO SOBRE EL SENTIDO LITERAL Y FIGURADO

Estas frases por ejemplo con el verbo partir:

- El vaso se partió al caer al suelo.
- El niño se partía de risa.

En el primer ejemplo el verbo «partir» se utiliza con su significado literal: romperse en el primer caso, y en el segundo «partirse de risa», reírse mucho.

### 38. SENTIDO LITERAL Y METAFÓRICO

El sentido literal es aquel que una palabra o expresión tiene en sí misma que se ajusta a su sentido original. Ejemplo: Echar un ojo.

El sentido metafórico es darte otro significado a la palabra o expresión. Ejemplo: Se cree el payaso de la clase.

### 39. SOY UNA TUMBA

Hay muchas palabras con sentido literal y figurado según la situación. Por ejemplo, la expresión «soy una tumba». Una tumba es un lugar donde yacen cadáveres y cuando utilizamos esta expresión se refiere a que no diremos nada sobre una revelación que nos ha hecho otra persona.

#### 40. MICROTTEXTO: SIGNIFICADO METAFÓRICO Y LITERAL

El sentido literal es cuando cada palabra que utilizas se aplica exactamente de acuerdo a su significado. Y el sentido metafórico consiste en sustituir el nombre de una cosa por el de otra parecida en algún aspecto.

Por ejemplo: ratón. El sentido literal se refiere a un animal y su sentido metafórico se refiere al objeto que usamos para manejar el ordenador.

#### 41. ACUEDUCTO

Yo he pensado en una palabra que es parecida a puente. Es acueducto. En el sentido literal, acueducto sirve para llevar agua de un sitio a otro. En cambio, en el sentido metafórico se usa cuando entre semana tienes un día fiesta, otro no, otro día fiesta, otro no... La gente dice que se coge acueducto por la forma que tiene el acueducto.

#### 42. ESTRELLADO

Hay palabras que tienen más de un significado, por ejemplo estrellado. El cielo puede estar estrellado, en sentido literal, lleno de estrellas. Pero un coche puede estrellarse. Este no se llena de estrellas, sino que se estampa contra algo, su sentido metafórico.

#### 43. CARACOL

Hay un montón de palabras cuyos significados pueden ser literales y metafóricos. Por ejemplo, caracol es una de ellas. El sentido literal es el animal baboso con dos ojos largos y dos antenas. En cambio, el sentido metafórico es referirse a una persona lenta, lenta de correr, lenta de pensar, lenta de andar...

#### 44. USO METAFÓRICO Y LITERAL

Muchas palabras que usamos habitualmente tienen un significado literal y metafórico, por ejemplo ballena. El sentido literal de este término es el gran animal que vive en el océano. Y en el metafórico se utiliza para agredir verbalmente a las personas que padecen sobrepeso.

#### 45. SENTIDO LITERAL / FIGURADO

Las palabras pueden tener doble sentido.

Por ejemplo, «comerse la cabeza» tiene el sentido literal que sería comérsela de verdad. Y el figurado, preocuparse mucho o pensar demasiado.

#### 46. SENTIDO METAFÓRICO Y LITERAL

El sentido literal es aquel que puede deducirse de lo que la palabra significa, es decir, el significado de la palabra tal cual es. Por ejemplo: cantar las cuarenta y gato.

El sentido metafórico, en cambio, consiste en darle otro significado a la palabra expresión. «Cantar las cuarenta» en el sentido metafórico es echar la bronca y el gato es una parte de un coche, no un animal.

#### 47. PALABRAS AMPLIANDO EL SENTIDO

Existen muchas palabras con doble sentido. Por ejemplo, *ratón* en el sentido literal se refiere al animal. Pero en sentido metafórico se podría referir al *ratón* del ordenador.

#### 48. LAS PALABRAS LITERALES Y LAS METAFÓRICAS

Las palabras literales son aquellas a las que se les da el sentido al pie de la letra y por definición. A las palabras metafóricas se les agrega una connotación ficticia e imaginaria. Por ejemplo, la frase «El inglés abre puertas» no quiere decir que este idioma abra cerraduras, sino que, en un sentido metafórico, te amplía las opciones para el futuro.

#### 49. PERFIL

Las palabras pueden tener un significado literal y el otro figurado. La palabra *perfil* se refiere a una de las formas de ver cualquier objeto. Por ejemplo, la cara de una persona la puedes ver de frente o de perfil. En cambio, en tecnología, la palabra *perfil* se refiere a poner una foto pública en un apartado de tu biografía para que todas las personas puedan ver tus características físicas.

#### 50. ESTRELLA

La palabra *estrella* tiene un significado tanto literal como metafórico. En cuanto al literal, *estrella* da el significado al cuerpo celeste ubicado en el espacio, como puede ser el Sol. En el sentido metafórico, *estrella* se refiere a la persona que es buena o importante en cuanto a su profesión.

#### 51. FOCA

*Foca*, esa palabra la cual se utiliza para nombrar al animal con aspecto de un enorme saco. Debido a esto, hay personas que utilizan esta palabra para insultar, vacilar o poner en ridículo a personas de tu alrededor con más peso de lo «normal».